



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2016 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 997 584 007
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH
Forretningsadresse: Pillaustrasse 1e
38126 Braunschweig

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2016 - 31.12.2016

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Mr. Bretschneider
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2017

Grunnlag for avgivelse

År 2016: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2015: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2016

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 05.11.2020



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		4 270 667	12 534
Annen driftsinntekt		7 727	
Sum inntekter		4 278 394	12 534
Kostnader			
Endring i beholdning av varer under tilvirkning og ferdig tilvirkede varer		1 336 495	-1 109 774
Varekostnad og refusjoner		1 911 219	696 813
Lønnskostnad	1, 2	783 482	398 829
Sum kostnader		4 031 197	-14 132
Driftsresultat		247 197	26 666
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt		97 078	
Sum finansinntekter		97 078	
Annen finanskostnad		355 616	150 075
Sum finanskostnader		355 616	150 075
Netto finans		-258 538	-150 075
Ordinært resultat før skattekostnad		-11 340	-123 409
Skattekostnad	3		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-11 340	-123 409
Årsresultat		-11 340	-123 409
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-11 340	-123 409
Sum overføringer og disponeringer		-11 340	-123 409



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Prosjekter i arbeid			1 383 842
Sum varer			1 383 842
Fordringer			
Andre fordringer		7 576	3 215 373
Sum fordringer		7 576	3 215 373
Sum omløpsmidler		7 576	4 599 215
SUM EIENDELER		7 576	4 599 215
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	4	1 437 781	1 426 440
Sum opptjent egenkapital		-1 437 781	-1 426 440
Sum egenkapital		-1 437 781	-1 426 440
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Kortsiktig konserngjeld		1 009 914	6 025 655
Annen kortsiktig gjeld		435 443	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
Sum kortsiktig gjeld		1 445 357	6 025 655
 Sum gjeld		 1 445 357	 6 025 655
 SUM EGENKAPITAL OG GJELD		 7 576	 4 599 215



Noter 2016

BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 24 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og skattevirkningen er beregnet på netto grunnlaget.

Note 1 - Lønnskostnader etc

Spesifikasjon av lønnskostnader

	2016	2015
Lønn	783 482	398 829
Sum	783 482	398 829

Foretaket har ikke egne ansatte. Lønnskostnader vedrører lønn til ansatte i hovedmannen for tid de har arbeidet i Norge. Ytelsene er ikke arbeidsgiveravgiftspliktige.

Note 2 - Obligatorisk tjenstepensjon

Obligatorisk tjenstepensjon

Foretaket er ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon.



Note 3 - Midl. forskjeller - Utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2016	31.12.2016	Endring
Skattemessig fremførbart underskudd	(1 426 439)	(1 437 779)	11 340
Netto forskjeller	(1 426 439)	(1 437 779)	11 340
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes	1 426 439	1 437 779	(11 340)
Sum midlertidige forskjeller	0	0	0
Utsatt skattefordel 31.12.16. basert på 24%	0	0	0

Ut fra forsiktighetshensyn balanseføres ikke utsatt skattefordel på kr 345 067

Note 4 - Egenkapital

Spesifikasjon egenkapital	Udekket tap	Sum
Egenkapital 01.01.2016	(1 426 440)	(1 426 440)
Årets resultat	(11 340)	(11 340)
Egenkapital 31.12.2016	(1 437 781)	(1 437 781)



Årsregnskap for 2016

BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH

Innhold:

Resultatregnskap

Balanse

Noter

Annual report (årsberetning)



Resultatregnskap for 2016 BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH

	Note	2016	2015
Salgsinntekt		4 270 667	12 534
Annen driftsinntekt		7 727	-
Sum driftsinntekter		4 278 394	12 534
Endring i prosjekter i arbeid		1 336 495	(1 109 774)
Varekostnad og refusjoner		1 911 219	696 813
Lønnskostnad	1, 2	783 482	398 829
Sum driftskostnader		4 031 197	-14 132
Driftsresultat		247 197	26 666
Annen finansinntekt		97 078	-
Sum finansinntekter		97 078	-
Annen finanskostnad		355 616	150 075
Sum finanskostnader		355 616	150 075
Netto finans		(258 538)	(150 075)
Resultat før skattekostnad		(11 340)	(123 409)
Skattekostnad	3	-	-
Ordinært resultat		(11 340)	(123 409)
Arsresultat		(11 340)	(123 409)
Overføringer			
Udekket tap		(11 340)	(123 409)
Sum overføringer og disponeringer		(11 340)	(123 409)



Balanse pr. 31. desember 2016
BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH

	Note	2016	2015
EIENDELER			
Omløpsmidler			
Prosjekter i arbeid		-	1 383 842
Sum prosjekter i arbeid		<u>-</u>	<u>1 383 842</u>
Fordringer			
Andre fordringer		7 576	3 215 373
Sum fordringer		<u>7 576</u>	<u>3 215 373</u>
Sum omløpsmidler		<u>7 576</u>	<u>4 599 215</u>
Sum eiendeler		<u>7 576</u>	<u>4 599 215</u>



Balanse pr. 31. desember 2016 BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH

	Note	2016	2015
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	4	1 437 781	1 426 440
Sum opptjent egenkapital		(1 437 781)	(1 426 440)
Sum egenkapital		(1 437 781)	(1 426 440)
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Kortsiktig konserngjeld		1 009 914	6 025 655
Annen kortsiktig gjeld		435 443	-
Sum kortsiktig gjeld		1 445 357	6 025 655
Sum gjeld		1 445 357	6 025 655
Sum egenkapital og gjeld		7 576	4 599 215

Braunschweig, 30.06.2017
i styret for BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH

Mr. Bretschneider



Noter 2016

BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 24 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.

Note 1 - Lønnskostnader etc

Spesifikasjon av lønnskostnader

	2016	2015
Lønn	783 482	398 829
Sum	783 482	398 829

Foretaket har ikke egne ansatte. Lønnskostnader vedrører lønn til ansatte i hovedmannen for tid de har arbeidet i Norge. Ytelsene er ikke arbeidsgiveravgiftspliktige.

Note 2 - Obligatorisk tjenstepensjon

Obligatorisk tjenstepensjon

Foretaket er ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon.



Note 3 - Midl. forskjeller - Utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2016	31.12.2016	Endring
Skattemessig fremførbart underskudd	(1 426 439)	(1 437 779)	11 340
Netto forskjeller	(1 426 439)	(1 437 779)	11 340
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes	1 426 439	1 437 779	(11 340)
Sum midlertidige forskjeller	0	0	0
Utsatt skattefordel 31.12.16. basert på 24%	0	0	0

Ut fra forsiktighetshensyn balanseføres ikke utsatt skattefordel på kr 345 067

Note 4 - Egenkapital

Spesifikasjon egenkapital	Udekket tap	Sum
Egenkapital 01.01.2016	(1 426 440)	(1 426 440)
Årets resultat	(11 340)	(11 340)
Egenkapital 31.12.2016	(1 437 781)	(1 437 781)



Årsberetning / Annual Report 2016

for BBR BAUDIS BERGMANN RÖSCH VERKEHRSTECHNIK GMBH (NUF)

Norsk original tekst / Norwegian original text	English translation
<p>Virksomhetens art og hvor den drives BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH (NUF) driver med installasjon av signal anlegg for tog, og holder til i Oslo. Selskapets hovedkontor er i Braunschwig, Tyskland</p>	<p>Operations and location BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH (NUF), located in Oslo, is engaged in installation of signal systems for trains. The company's head office is located in Braunschweig, Germany.</p>
<p>Fortsatt drift Årsregnskapet er utarbeidet under forutsetning om fortsatt drift. I overensstemmelse med Regnskapslovens § 3-3, bekrefter vi at forutsetningen om fortsatt drift er tilstede.</p>	<p>Going concern In accordance with the Accounting Act § 3-3, we confirm that the financial statements have been prepared under the assumption of going concern and that this assumption is present and correct.</p>
<p>Rettsvisende oversikt over utvikling og resultat BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH (NUF) er ikke utsatt for noen spesielle faktorer som påvirker virksomheten annet enn det som er normalt for ett selskap i denne bransjen.</p>	<p>Comments - the financial statements BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH (NUF) is not exposed to any specific factors influencing its business other than those normal for a company in this industry.</p>
<p>Selskapets driftsinntekter var NOK 4 278 394 mot NOK 12 534 i 2015. Årets underskudd var NOK 11 340, og akkumulert tap er NOK 1 437 781. Som filial av et utenlandsk selskap, har foretaket ikke egen egenkapital annet enn akkumulert tap eller opptjent egenkapital, men utgjør en del av det tyske selskapet.</p>	<p>The Company's revenues was NOK 4 278 394, compared to NOK 12 534, in 2015. Loss for the year was NOK 11 340 and accumulated loss is NOK 1 437 781. Being a registered branch of a foreign company, the business enterprise does not have its own equity other than accumulated losses or retained earnings, however forms part of the German company.</p>
<p>Styret mener at årsregnskapet gir et rettsvisende bilde av selskapets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.</p>	<p>We confirm that the financial statements give a true and fair view of the entity's assets and debts, its financial position and result.</p>
<p>Arbeidsmiljø og likestilling Styret mener arbeidsmiljøet i selskapet er tilfredsstillende, og hadde ett lavt sykefravær i 2016.</p>	<p>Working environment, discrimination The work environment is considered to be good, and the company had a low rate of absence due to illness in 2016.</p>
<p>Selskapets ambisjon er å ha full likestilling og har innarbeidet en policy for å unngå diskriminering.</p>	<p>The company's ambition is to exercise full gender equality and has incorporated a policy aiming to avoid any discrimination.</p>
<p>Ytre miljø Bedriften forurensrer ikke det ytre miljø.</p>	<p>External environment The company's operations do not result in pollution or spillage harmful to the external environment.</p>

Braunschwig, 30.06.2017

i styret for/ in the Board of BBR VERKEHRSTECHNIK GMBH

Mr. Bretschneider